



Miss Rumphius

《花婆婆》

by Barbara Cooney
as told by Rebecca Miller
illustrated by Shiuannie



3

本日課程選單



讀之前
想想看

What kind of life do you want when you grow up?

My great-aunt, Alice Rumphius, is an old **lady**¹. She lives in a small house by the sea. Some people **call** her “The Lupine Lady” or even “That Crazy Old Lady.”

As a girl, Alice **also** lived by the sea. She saw ships all the time. Many years ago, her grandfather came to the US on a **large**² ship. He was an artist and often told her stories of faraway places. Alice said, “When I **grow up**³, I will go to faraway places. When I grow old, I’ll live by the sea.”

“You have to do another thing, **too**,” said her grandfather. “You have to make the world **more beautiful**.” Alice **agreed**⁴. ▶





4



本日課程選單

讀之前
想想看

Where in the world would you like to visit? Why?

Alice grew up, and people called her Miss Rumphius. She worked in a library and **dreamed of** traveling. Finally, she went to an island. There, she met the king of a fishing town and his wife. They gave her a gift. It said, “You will always remain in my heart.”

After that, Miss Rumphius traveled to many places and made many friends. She climbed tall, **snowy**¹ mountains. She **crossed**² jungles and **deserts**³ and saw many kinds of animals. However, she hurt her back when she **was riding** a camel. “That was **foolish**⁴,” she said. “Maybe **it is time to** live by the sea.” ▶



5

本日課程選單



讀之前
想想看

Do you think you would like gardening as a hobby? Why or why not?

Miss Rumphius started a **garden**¹ by her new house. She **planted**² blue, purple, and pink lupine flowers. However, her back often hurt, so she **mainly**³ stayed in bed.

The next spring, Miss Rumphius **got better**. She could **take walks** again. Soon, she **discovered**⁴ something. The wind brought lupine seeds from her garden to a hill. Now, beautiful lupines were growing there. This gave her an idea to make the world more beautiful. She planted lupine seeds all over town!

Now, Great-aunt Alice is very old. I want a life like **hers**. I'll visit faraway places, live by the sea, and make the world more beautiful. **A+**



3

Word Power ◇ 為1200字 ◇ 為2000字 ◇ 為進階單字

◆ 1. **lady** ['ledi] *n.* 女士

The **lady** wore a beautiful dress to the party.

這位女士穿了一件漂亮的洋裝去參加派對。

◇ 2. **large** [la:dʒ] *adj.* 大的

Eric bought a **large** house because his dogs need more space to move around.

Eric 買了一間大房子，因為他的狗狗們需要更多活動的空間。

◇ 3. **grow up** [groʊ][ʌp] *phr.* 長大

(grow-grew-grown)

The little girl wants to be a doctor when she **grows up**.

這個小女孩長大後想成為一名醫生。

◇ 4. **agree** [ə'gri] *v.* 同意；贊成

Kevin wanted to eat at that Japanese restaurant, and I **agreed** with him.

Kevin 想要在那間日式餐館用餐，而我贊同他。

認識字彙 (文章中畫底線字詞)

- great-aunt ['gret'ænt] *n.* 姑婆；姨婆
- lupine ['lupɪn] *n.* 魯冰花
- faraway ['fara'we] *adj.* 遠方的；遙遠的

換你試試看

請圈選出正確答案。

1. Archer and Carl grew **a. out** / **b. up** together, and they're still close after all these years.
2. My dog is **a. friendlier** / **b. friendly** than my cat. My cat always ignores me!
3. Selena wanted to paint the room yellow, but her husband didn't **a. agree** / **b. call**. He liked blue.

解答請參閱 p. 70

★ **Magic Box** ★

★ **call A B (phr.)** 將 A 稱作 B

My name is Samantha, but my friends **call** me Sam.

我的名字是 Samantha，但我朋友都叫我 Sam。

★ 「也；此外」的用法：also, too, as well

also	置於 beV、助動詞後或一般 V 前
too	置於句尾，前面通常加上逗號
as well	置於句尾

A: I feel so thirsty after I play basketball.

B: I **also** feel thirsty.

= I feel thirsty, **too**.

= I feel thirsty **as well**.

A: 打完籃球後我覺得非常口渴。

B: 我也覺得口渴。

★ **形容詞比較級的變化規則**

規則變化	單音節副詞 → adj. + er	fresh → fresher
	形容詞字尾為 e → adj. + r	cute → cuter
	形容詞字尾為「子音 + y」 → adj. 去 y + ier	pretty → prettier
	形容詞字尾為 「子音 + 短母音 + 子音」 → adj. 重複子音字尾 + er	hot → hotter
	多音節形容詞 → more + adj.	difficult → more difficult
不規則變化	many/much → more good → better bad → worse	

Olivia and Melinda were the same height before. Now, Olivia is **taller**.

Olivia 和 Melinda 之前一樣高，現在 Olivia 比較高。

Word Power

◇ 為1200字 ◇ 為2000字 ◇ 為進階單字

- ◇ 1. **snowy** [snoʊ] *adj.* 下雪的；多雪的
During **snowy** winters, the government closes the road through the forest.
在多雪的冬天，政府會封閉穿越森林的道路。
- ◇ 2. **cross** [krɒs] *v.* 跨越；橫越
You have to **cross** the street to get to that library over there.
你必須要穿過這條街才能到達那邊那座圖書館。
- ◇ 3. **desert** ['dezət] *n.* 沙漠
There are **deserts** all over this country because the weather is hot and dry.
這個國家遍布著沙漠，因為氣候炎熱又乾燥。
- ◇ 4. **foolish** ['fu:lɪʃ] *adj.* 傻的；愚蠢的
Don't look at your phone when you're driving a car. That's a **foolish** thing to do.
開車時不要盯著你的手機。那是個愚蠢的行為。

認識字彙 (文章中畫底線字詞)

- remain [rɪ'meɪn] *v.* 停留；繼續存在
- jungle ['dʒʌŋɡl] *n.* 熱帶叢林
- camel ['kæm] *n.* 駱駝

換你試試看



短句聽寫：聽完句子之後，請寫出正確的答案。

1. Reese _____
_____.
2. Nicholas _____
_____.

解答請參閱 p. 70

★ Magic Box ★

★ **dream of + V-ing/N...** (phr.) 夢想；嚮往
Eve **dreams of** a peaceful world and hopes wars will end one day.
Eve 夢想著一個和平的世界，並希望戰爭有朝一日能結束。

★ 過去進行式的用法

* 表示在過去某一特定時間的當下在「進行」或「持續」的動作。
* 過去進行式常與 when 引導的子句或其他過去時間副詞同時出現，以表明在「過去某一特定時間點」。

疑問句 * 為 yes/no 問句	Was/Were + S + V-ing...? Were you doing your math homework when the phone rang? 電話響時你正在寫數學作業嗎？
肯定句 * 本課用法	S + was/were + V-ing... We were having a meeting from 10 a.m. to 12 p.m. 早上 10 點到 12 點間我們正在開會。
否定句	S + was/were + not + V-ing... * was not 可縮寫為 wasn't; were not 可縮寫為 weren't。 Francis was not listening to his teacher because he felt bored. Francis 剛剛沒有在聽老師說話，因為他覺得無聊。

★ It is time to V... 該是做...的時候

It's already 7:30 a.m.! **It is time to** pack your bag and get ready for school.
已經 7 點半了！是時候收拾書包準備上學了。

5

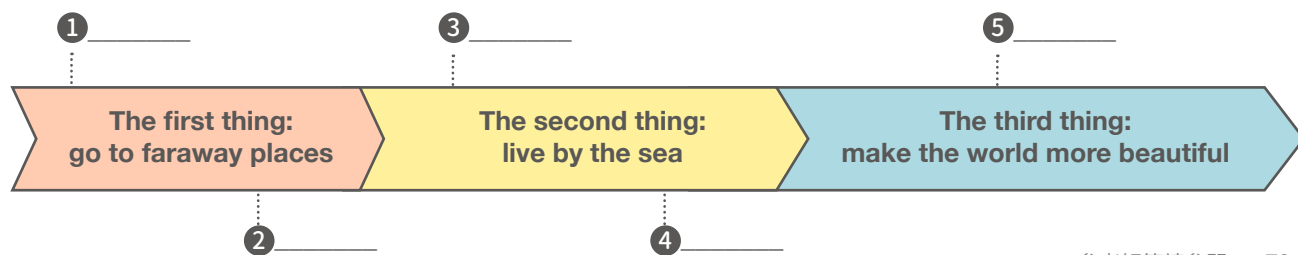
Word Power ◇ 為1200字 ◇ 為2000字 ◇ 為進階單字

- ◇ 1. **garden** ['gɑ:dn̩] *n.* 花園
There are many roses in Emma's **garden**, so bees and butterflies often visit it.
Emma 的花園裡種著許多玫瑰花，因此蜜蜂和蝴蝶常常到訪。
- ◇ 2. **plant** [plænt] *v.* 種植；栽種
The city wants to **plant** more trees because they help clean the air.
這座城市想要種植更多樹，因為它們有助於淨化空氣。
- ◇ 3. **mainly** ['menli] *adv.* 通常地；主要地
Avery **mainly** goes abroad for work, but he sometimes takes vacations for fun.
Avery 大多為了工作而出國，但他偶爾是去度假玩樂的。
- ◆ 4. **discover** [dɪ'skʌvə] *v.* 發現
On the first day of school, I **discovered** something. My new teacher is my friend's aunt!
在開學的那天，我發現了一件事：我的新老師是我朋友的姑姑！

圖像筆記

本課當中提到 Miss Rumphius 人生中的要完成的 3 件事，請按照正確的時間順序，將發生的事件填入下列時間軸。

- a. She started a garden by her new house.
b. She planted lupine seeds all over town.
c. She went to an island and met the king of a fishing town.
d. She mainly stayed in bed because her back often hurt.
e. She traveled to snowy mountains, jungles, and deserts.



參考解答請參閱 p. 70

★ **Magic Box** ★

★ **get better** (phr.) 病況好轉；康復

* get 的動詞三態為 get-got-gotten。

Billy stayed in bed all day to **get better** from his cold.

Billy 為了讓感冒好轉，待在床上休息了一整天。

★ **take a walk** (phr.) 散步

* take 的動詞三態為 take-took-taken。

After dinner, my family and I like to **take a walk** around the park.

我們家喜歡在晚餐後到公園裡散步。

★ **所有格代名詞的用法**

*用來取代「所有格 + (前方出現過的) 名詞」。

所有格	my	your	his	her	its	our	your	their
所有格代名詞	mine	yours	his	hers	its	ours	yours	theirs

"That's not your toy! It's **mine!**" the little boy shouted.

「那不是你的玩具！是我的！」那個小男孩吼道。
(mine 用來取代前方出現過的名詞 my toy。)